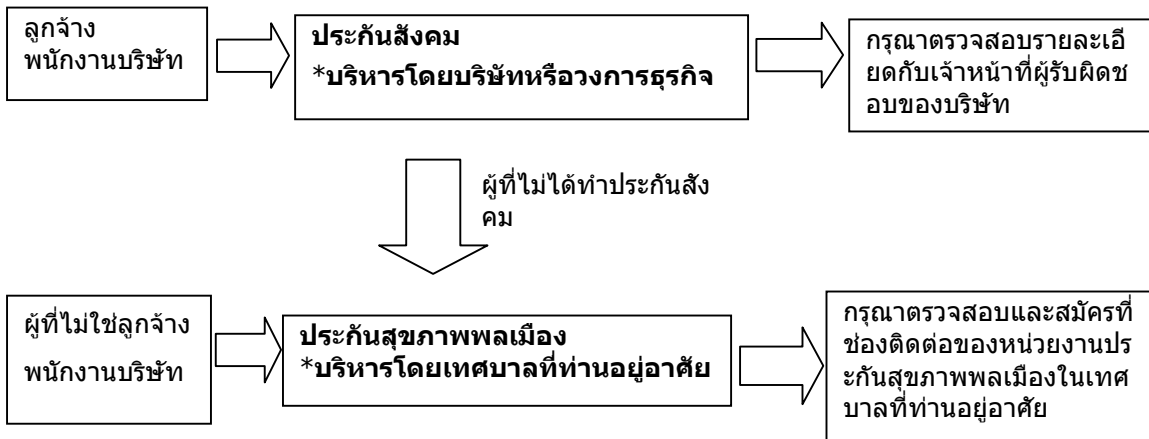


II-2 การประกันการรักษาพยาบาล

(ประกันสุขภาพพลเมืองและการประกันเพื่อรับการดูแลและพยาบาลเมื่อชราภาพ ฯลฯ)

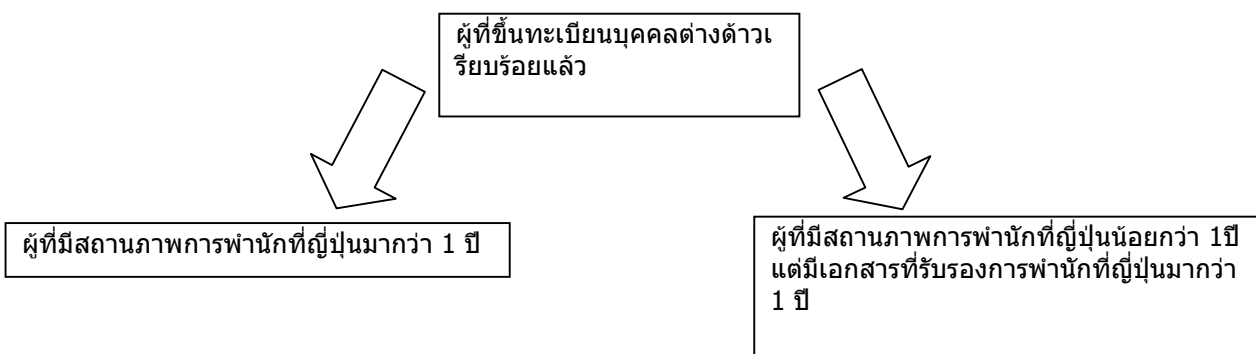
1. การประกันการรักษาพยาบาล

ที่ญี่ปุ่นมีการประกันการรักษาพยาบาลแบ่งเป็น 2 ประเภทดังกล่าวข้างล่างนี้ ตามกฎหมายจะต้องทำประกันอย่างใดอย่างหนึ่ง อนึ่งที่ญี่ปุ่นค่ารักษาพยาบาลราคาแพง แต่การทำประกันจะช่วยลดค่าใช้จ่ายได้ สำหรับผู้ที่มีคุณสมบัติตรงในการทำประกันสุขภาพพลเมือง, เวลาจัดการลงทะเบียนบุคคลต่างด้าวใหม่ ให้แจ้งความจำนงต่อเจ้าหน้าที่ที่ช่องติดต่อในที่นั้นให้ดำเนินการให้



สำหรับผู้มีอายุ 75 ปีขึ้นไปจะทำ 「ประกันผู้สูงอายุระยะปลาย」 (รายละเอียดดูที่ 3. ระบบประกันการรักษาพยาบาลผู้สูงอายุระยะปลาย)

2. ผู้ที่มีคุณสมบัติตรงตามระเบียบการประกันสุขภาพพลเมือง *



* สำหรับผู้มาจากประเทศที่มีข้อตกลงกับประเทศญี่ปุ่นเกี่ยวกับประกันสังคมรวมทั้งประกันการรักษาพยาบาลซึ่งมีใบรับรองการทำประกันสังคมจากรัฐบาลของประเทศจะอยู่ในข้อยกเว้นในการทำประกันนี้ได้

(1) ระเบียบการทำประกัน

- คุณสมบัติ

ผู้ที่ยื่นทะเบียนบุคคลต่างด้าวเรียบร้อยแล้ว ได้รับการรับรองว่าพำนักที่ญี่ปุ่นมากกว่า 1 ปี

- เวลาสมัครทำประกัน
เมื่อเข้าประเทศ , เมื่อย้ายเข้ามาอยู่ใหม่
- สิ่งจำเป็น
บัตรประจำตัวบุคคลต่างดาว (สำหรับผู้ที่มิสถานภาพการพำนักที่ญี่ปุ่นน้อยกว่า 1ปี
ต้องมีเอกสารที่รับรองการพำนักที่ญี่ปุ่นมากกว่า 1ปี)

(2) การจ่ายเงินช่วยเหลือผู้ทำประกัน (บริการที่สามารถใช้ได้)
ระเบียบการและจำนวนเงินช่วยเหลือฯ กรุณาติดต่อสอบถามที่ช่องติดต่อของเทศบาลที่รับผิดชอบ
(ภาคผนวกIX-1 หน้า 63)

- ค่ารักษาพยาบาลที่ต้องจ่ายเอง
ผู้ทำประกันจ่ายค่ารักษาพยาบาล 30% (ผู้ที่อยู่ในวัยก่อนถึงเกณฑ์เข้ารับการศึกษาภาคบังคับจ่าย 20%, ผู้มีอายุ 70 ปีขึ้นไปถึง 74 ปี จ่าย 10% (ผู้ที่มีรายได้เกินกว่าที่กำหนดไว้จ่าย 30%)
อนึ่งอาจมีค่าใช้จ่ายเบ็ดเตล็ดในการเข้าพักรักษาที่โรงพยาบาล ที่ประกันสุขภาพไม่สามารถใช้
บัตรประกันสุขภาพ
- ค่ารักษาพยาบาลที่สูง
ผู้ที่จ่ายค่ารักษาพยาบาลให้สถาบันการแพทย์เดียวกันใน 1 เดือนเกินกว่าที่กำหนดไว้จะได้รับ
เงินช่วยเหลือในส่วนที่เกินภายหลัง
- เงินช่วยเหลือค่าคลอดบุตร
เมื่อผู้ทำประกันคลอดบุตร หัวหน้าครอบครัวจะได้รับเงินช่วยเหลือสำหรับค่าใช้จ่ายส่วนหนึ่ง
- ค่างานศพ
เมื่อผู้ทำประกันเสียชีวิต
ผู้ทำการงานศพจะได้รับเงินช่วยเหลือสำหรับค่าใช้จ่ายส่วนหนึ่ง
- การรักษาพยาบาลโรคที่รัฐบาลกำหนด
มีระบบเงินช่วยเหลือสนับสนุนค่ารักษาพยาบาลซึ่งเกิดจากโรคที่รัฐบาลกำ
หนดไว้



(3) ค่าเบี้ยประกัน(ภาษี)

ค่าเบี้ยประกันของแต่ละเทศบาลแตกต่างกัน ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับโครงสร้างครอบครัว, รายได้
ของปีที่ผ่านมาของท่าน กรุณาติดต่อสอบถามรายละเอียดที่เทศบาลที่ทำประกันอยู่ (ภาคผนวกIX-1
หน้า 62)

ในรอบ 1 ปีจะแบ่งจ่ายเป็นงวดๆ (จำนวนงวดจะแตกต่างกัน ขึ้นอยู่กับเทศบาล) ใบเรียกเก็บ
ค่าประกันจะส่งให้ทางไปรษณีย์
กรุณานำไปจ่ายที่แผนกประกันหรือสถาบันการเงินใกล้บ้านหรือร้านสะดวกซื้อ
บางธนาคารและที่ทำการไปรษณีย์มีบริการหักจากบัญชีเงินฝาก กรุณา ติดต่อสอบถามที่ทำการนั้นๆ
ครอบครัวที่มีประกันสุขภาพพลเมืองทุกคนมีอายุเกิน 65ปี
ซึ่งหัวหน้าครอบครัวได้รับเงินบำนาญสวัสดิการมากกว่า15,000เยนต่อเดือน
และเมื่อรวมกับค่าประกันเพื่อรับการดูแลและพยาบาลยามชรภาพแล้วเป็นจำนวนเงินไม่เกินครึ่งหนึ่งของ
เงินบำนาญสวัสดิการ โดยหลักการจะถูกหักจากเงินบำนาญสวัสดิการ

หากได้รับความเสียหายจากภัยพิบัติต่างๆ และไม่สามารถจ่ายค่าเบี้ยประกันได้ในชั่วระยะ เวลาหนึ่ง
โปรดปรึกษาเจ้าหน้าที่เทศบาล

บางกรณีมีสิทธิ์ได้รับการลดหย่อนค่าเบี้ยประกัน(ถูกลงหรืออาจจะไม่ต้องจ่ายเป็นกรณีพิเศษ)

เมื่อถูกอุบัติเหตุทางการจราจรหรือได้รับบาดเจ็บจากผู้อื่น

โดยหลักการผู้ทำผิดควรจะเป็นผู้จ่ายค่ารักษาพยาบาล

แต่เมื่อแจ้งความแล้วสามารถใช้ประกันสุขภาพจ่ายค่ารักษาพยาบาล ให้กับผู้ที่ได้รับบาดเจ็บได้

ภายหลังจะมีการเรียกร้องให้ผู้ทำร้ายผู้อื่นชดใช้ ค่าเสียหาย จากนายประกัน(เทศบาล)

ดังนั้นเมื่อมีการยอมความ โปรดปรึกษากับแผนกที่รับผิดชอบ ล่วงหน้า (ภาคผนวกIX-1 หน้า 63)

3. ระบบการรักษาพยาบาลผู้สูงอายุระยะปลาย

ที่ญี่ปุ่น ผู้มีอายุ 75 ปีขึ้นไปจะพ้นจากการประกันการรักษาพยาบาลที่มีอยู่ และจะทำประกันการรักษาพยาบาลผู้สูงอายุระยะปลายใหม่โดยอัตโนมัติ สำหรับชาวต่างชาติที่ได้รับการรับรองว่าอาศัยอยู่ในญี่ปุ่นเกินกว่า 1 ปีก็สามารถทำประกันนี้ได้

(1) ระเบียบการทำประกัน

- ไม่จำเป็นต้องสมัครทำประกัน เนื่องจากกลุ่มองค์กรประกันจะส่งบัตรประกันสุขภาพมาให้ 1 เดือนก่อนวันเกิดครบรอบอายุ 75 ปี
- สำหรับผู้มีอายุ 65 ปีขึ้นไปถึง 74 ปี ก็สามารถทำประกันการรักษาพยาบาลผู้สูงอายุระยะปลายได้ เมื่อสมัครและได้รับการรับรองว่าเป็นผู้พิการตามที่กำหนดไว้ ทำการสมัครได้ที่หน่วยงานที่รับผิดชอบด้านการศึกษาพยาบาลผู้สูงอายุระยะปลายของเขตเทศบาลที่อาศัยอยู่

(2) เงินช่วยเหลือสนับสนุนผู้ทำประกัน (บริการที่สามารถใช้ได้)

- ค่ารักษาพยาบาลที่ต้องจ่ายเอง
รับการักษาพยาบาลได้โดยจ่ายค่ารักษาพยาบาล 10% (ผู้มีรายได้เกินกว่าที่กำหนดไว้จ่าย 30%) (ทั้งนี้อาจจะไม่รวมค่าใช้จ่ายเบ็ดเตล็ดต่างๆในการเข้าโรงพยาบาล)
- ค่ารักษาพยาบาลที่สูง
เมื่อค่ารักษาพยาบาลใน 1 เดือนมีราคาสูงเกินกว่าที่กำหนดไว้ หากยื่นคำร้องขอ จะได้รับการจ่ายเงินค่ารักษาพยาบาลที่จ่ายเองในส่วนที่เกิน
- ค่างานศพ
เมื่อเสียชีวิตจะได้รับเงินช่วยเหลือค่างานศพ
- ระบบเงินช่วยเหลือสนับสนุนค่ารักษาพยาบาล
เงินช่วยเหลือเมื่อจ่ายค่ารักษาพยาบาลด้วยโรคที่รัฐบาลกำหนดไว้ (เช่น ค่าใช้จ่ายฉุกเฉิน)

ระเบียบการเกี่ยวกับค่างานศพหรือเงินช่วยเหลือค่ารักษาพยาบาลรัฐบาลกำหนดไว้ กรุณาติดต่อที่หน่วยงานที่รับผิดชอบการรักษาพยาบาลผู้สูงอายุระยะปลายของเขตเทศบาลที่อาศัยอยู่

(3) ค่าเบี้ยประกัน

ค่าเบี้ยประกันของแต่ละจังหวัดจะแตกต่างกัน ขึ้นอยู่กับโครงสร้างครอบครัว รายได้ในปีที่ผ่านมาของท่าน วิธีการจ่ายค่าเบี้ยประกันนั้น กรณีที่ได้รับเงินบำนาญสวัสดิการมากกว่า 15,000เยน

ต่อเดือนและเมื่อรวมกับค่าประกันเพื่อรับการดูแลและพยาบาลแล้วไม่เกินครึ่งหนึ่งของเงินบำนาญที่ได้รับ จะถูกหักจากเงินบำนาญ นอกเหนือจากกรณีนี้ จะส่งใบเรียกเก็บเงินมาทางไปรษณีย์ กรุณาจ่ายที่ช่องติดต่อของหน่วยงานที่รับผิดชอบ หรือสถาบันการเงินที่อยู่ใกล้บ้านที่สุด

หากท่านได้รับความเสียหายจากภัยพิบัติ หรือดองงาน ทำให้ไม่สามารถจ่ายค่าเบี้ยประกันได้ระยะหนึ่ง อาจจะมีการลดหย่อนค่าเบี้ยประกันได้ กรุณาปรึกษาหน่วยงานที่รับผิดชอบของเขต เทศบาล (ภาคผนวกIX-1 หน้า 63)

4. การประกันเพื่อรับการดูแลและ พยาบาลเมื่อชราภาพ

ที่ญี่ปุ่นเมื่อจำเป็นต้องรับการพยาบาลและดูแล เนื่องจากอยู่ในภาวะที่เคลื่อนไหวหรือช่วยเหลือตัวเองไม่ได้หรือความจำเสื่อมเนื่องจากแก่ชรา มาก สามารถใช้บริการที่จำเป็นจากการประกันนี้ซึ่งจัดบริการโดยเทศบาลได้

(1) ผู้ทำประกัน

ผู้อาศัยอยู่ในญี่ปุ่นที่มีอายุ 65 ปีขึ้นไป(ผู้ทำประกันประเภท 1)และ อายุตั้งแต่ 40 ปี ถึง 64 ปี ที่มีประกันรักษาพยาบาลของรัฐ(ผู้ทำประกันประเภท 2) ถือว่าเป็นผู้ได้รับประกันเพื่อรับการดูแล

เมื่อชราภาพนี้ สำหรับชาวต่างชาติ ถ้าไม่มีคุณสมบัติดังต่อไปนี้ ถือว่าเป็นผู้มีสิทธิ์ได้รับประกันของประกันยามชราภาพนี้

- ① ผู้ที่มีสถานะพำนักอยู่ในญี่ปุ่นระยะสั้น
- ② ผู้ที่มีสถานะพำนักอยู่ในญี่ปุ่นไม่ถึง 1 ปี (ผู้ที่มีสถานะพำนักเกิน 1 ปี สามารถทำประกันได้)
- ③ ผู้ที่มีวีซ่าข้าราชการ (เจ้าหน้าที่การทูต, เจ้าหน้าที่สถานกงสุล, เจ้าหน้าที่กองทัพอเมริกา ฯลฯ)
- ④ ผู้ที่มีวีซ่าที่หมดอายุแล้ว

(2) ผู้มีสิทธิ์ใช้บริการได้

- ผู้ที่มีอายุเกิน 65 ปี (ผู้ได้รับประกันประเภท 1) และเป็นผู้ได้รับการรับรองจากเทศบาลว่าเป็น
 - ผู้ที่ช่วยเหลือตัวเองไม่ได้หรือป่วยเป็นโรคสมองเสื่อมจำเป็นต้องรับการดูแลและพยาบาลอยู่ตลอดเวลา (สภาพที่จำเป็นต้องรับการดูแลและพยาบาล)
 - ผู้ที่ยังไม่จำเป็นต้องรับการดูแลและพยาบาลอยู่ตลอดเวลา เพียงแต่อยู่ในสภาพที่จำเป็นต้องได้รับความช่วยเหลือบางประการเกี่ยวกับการใช้ชีวิตประจำวัน เช่น การแต่งตัว ฯลฯ (สภาพที่จำเป็นต้องได้รับการช่วยเหลือบางประการ) ซึ่งได้รับการรับรองจากเทศบาล

- ผู้ที่มีอายุตั้งแต่ 40 ปี ถึง 64 ปีที่มีประกันการรักษาพยาบาล (ผู้ได้รับประกันประเภท 2) และได้รับการรับรองจากเทศบาลว่า เป็นผู้ที่อยู่ในสภาพที่จำเป็นต้องรับการดูแลและพยาบาล และอยู่ในสภาพที่จำเป็นต้องได้รับความช่วยเหลือบางประการ เนื่องจากมีอาการป่วย 16 ประการที่มีสาเหตุมาจาก ความแก่ชรา เช่น ความจำเสื่อมเพราะเริ่มชราภาพ, มีอาการผิดปกติของหลอดเลือดในสมอง เป็นต้น

(3) บริการที่สามารถใช้ได้

- บริการถึงบ้าน : สำหรับผู้จำเป็นต้องช่วยเหลือ รวมทั้งการป้องกันก่อนถึงระยะต้องรับการดูแลและ พยาบาล
 - การมาดูแลและพยาบาลให้ที่บ้าน (home help service)
เจ้าหน้าที่พยาบาลจะมาช่วยดูแลด้านการใช้ชีวิตและพยาบาลด้านสุขภาพร่างกายให้ที่บ้าน
 - การมาช่วยรักษาพยาบาลให้ที่บ้านโดยนักพยาบาล
 - การดูแลแบบเอารถมารับไปยังศูนย์พยาบาลแล้วพามาส่งที่บ้านเป็นประจำ (day service) รับบริการเช่น การอาบน้ำ ทานอาหาร การทำกายภาพบำบัด เป็นต้นที่ศูนย์
 - การดูแลการใช้ชีวิตด้วยการให้เข้ามาพักอาศัยอยู่ในศูนย์พยาบาลในระยะสั้น (short stay)
 - การดูแลการใช้ชีวิตผู้พำนักในศูนย์พยาบาลที่กำหนดไว้เป็นพิเศษ เป็นต้น

○ บริการของศูนย์ : ตัวอย่าง

- ศูนย์สังคมสงเคราะห์ดูแลและพยาบาลคนชรา(บ้านพักคนชรา)
ศูนย์ซึ่งให้บริการผู้พักอาศัยในศูนย์โดยมีการดูแลการใช้ชีวิตประจำวัน การทำกายภาพบำบัด การพยาบาลต่างๆแก่ผู้ที่ไม่สะดวกที่จะใช้ชีวิตที่บ้านของตนและจำเป็นต้องรับการดูแลพยาบาลอยู่เสมอ
 - ศูนย์สุขภาพและอนามัยเพื่อดูแลและพยาบาลคนชรา
ศูนย์ซึ่งให้บริการช่วยในการทำกายภาพบำบัด การดูแล พยาบาลแก่ผู้จำเป็นและประสงค์จะกลับไปใช้ชีวิตที่บ้านตนเองอีกครั้ง
 - ศูนย์แพทย์สาธารณสุขเพื่อดูแลและรักษาพยาบาลคนชรา
ศูนย์ซึ่งให้บริการด้านการรักษาพยาบาลเช่นการพยาบาล การทำกายภาพบำบัดต่างๆสำหรับผู้จำเป็นต้องได้รับการรักษาระยะยาว
- ※ เกี่ยวกับการบริการของศูนย์ คนชราที่อยู่ในข่าย "ผู้อยู่ในสภาพที่ต้องการความช่วยเหลือบาง ประการ " ไม่สามารถใช้บริการได้

- บริการเฉพาะในชุมชน : สำหรับผู้จำเป็นต้องช่วยเหลือ รวมทั้งการป้องกันก่อนถึงระยะต้องรับการดูแลพยาบาล

(4) วิธีการชำระค่าประกัน

- ผู้มีอายุ 65 ปีขึ้นไป (ผู้ได้รับประกันการรักษาพยาบาลประเภท 1)
 - ผู้ที่มีเงินบำนาญหรือเงินประกันสวัสดิการสังคมคนชราเดือนละ 15,000 เยนขึ้นไปจะถูกหักค่าประกันออกจากเงินบำนาญ ส่วนผู้ที่ไม่ได้อยู่ในข่ายบุคคลประเภทนี้จะต้องชำระค่าประกันแก่เทศบาลโดยตรง เช่น ชำระด้วยการนำเงินเข้าบัญชีที่เทศบาลระบุไว้

- ผู้ที่มีอายุตั้งแต่ 40 ปี ถึง 64 ปีที่มีประกันการรักษาพยาบาลของรัฐ (ผู้ได้รับประกันประเภท 2)
 - ชำระค่าประกันโดยไม่แยกผ่อนเป็นงวด และต้องชำระพร้อมกับเงินค่าประกันการรักษาพยาบาลที่ทำไว้อยู่แล้ว
- (5) อัตราค่าใช้จ่ายที่ต้องจ่ายเอง
 - เมื่อจำเป็นต้องใช้บริการจากประกันเพื่อรับการดูแล และพยาบาลยามชราภาพ ตามหลักแล้ว ผู้ใช้บริการจะต้องจ่ายเงินเอง 10 % ของค่าใช้จ่ายทั้งหมด ส่วนในกรณีที่ต้องเข้าไปรับการดูแลในศูนย์สาธารณสุขเพื่อคนชรา นอกจากจะต้องจ่ายค่าใช้จ่ายเอง 10 % ดังกล่าว แล้วยังจะต้องจ่ายค่าอาหารเองต่างหากอีกด้วย
 - เพื่อป้องกันไม่ให้เงินจำนวน 10 % ที่ผู้ทำประกัน ต้องจ่ายเองมีจำนวนสูงเกินไป จึงมีการกำหนดจำนวนเงินค่าสูงสุดเอาไว้ (มีการจ่ายเงินให้ในกรณีที่ต้องจ่ายเงินค่าบริการ ดูแลและพยาบาลยามชราในอัตราที่สูงกว่าปกติ) โดยเฉพาะในกรณีที่ผู้ทำประกันมีรายได้น้อย จะมีการกำหนดจำนวนเงินสูงสุดที่ต้องจ่ายเองนี้ไว้ในอัตราที่ต่ำ รวมทั้งกำหนดค่าอาหารไว้ในอัตราที่ต่ำด้วย ทั้งนี้เพื่อไม่ให้ผู้ทำประกันต้องรับภาระในส่วนที่ต้องจ่ายเองมากเกินไป
- (6) หน่วยงานให้คำปรึกษาเกี่ยวกับการ ประกันเพื่อรับการดูแลและพยาบาลยามชราของเทศบาล สอบถามรายละเอียดของขั้นตอนการทำประกันดูแล และพยาบาลยามชราภาพ และรายละเอียดเกี่ยวกับบริการที่มีสิทธิ์ได้รับ ได้ที่หน่วยงานให้คำปรึกษาการ ประกันของเขตเทศบาลที่อาศัยอยู่ (ภาคผนวก IX-1 หน้า 63)